

Schreien bedeutet laut sprechen

В первом примере в структуру дефиниендума входит деминутивная се-ма, обозначающая смягчающий способ действия. Во втором примере дефиниция глагола помогает обнаружить в составе дефиниендума сему чрезмерного действия, соотносимую с повышенно-интенсивным способом действия.

Таким образом, основываясь на семантическом признаке наличия той или иной семы, инкорпорированной в структуре значения глагола-дефиниендума, можем классифицировать дефиниции глаголов. Список сем, приведённых выше, довольно общий и можно рассматривать более подробно дефиниции глаголов, обнаруживая в структуре значения дефиниендума те или иные семы. Выделенные нами семы носят универсальный характер и основываются большей частью на аспектуальности немецких глаголов и выражаемых ими различных акциональных значений, именуемых в современной аспектологии способами протекания действия.

При более подробном рассмотрении могут быть выделены: аргументативная сема, делиминативная, деминутивно-итеративная/интенсивно-итеративная, дистрибутивная, детерминированная/индетерминированная, эволютивная, эффективная, фреквинтивная, иницивная, семельфактивная, мультипликативная, стативная и др. [Lexikon, 1985, 31].

Литература

1. Арутюнова Н.Д. Предложение и его смысл. Логико-семантические проблемы.— М.: Наука, 1976.
2. Кронгауз М.А. Семантика.— М.: Росс.гос.гуманит.ун-т, 2001.
3. Grundzüge einer deutschen Grammatik / v.e. Autorenkollektiv unter der Leitung v. K.E.Heidolph, W.Flämig u. W.Motsch.— Berlin: Akademie, 1981.
4. Lexikon sprachwissenschaftlicher Termini.— Leipzig: Bibliographisches Institut, 1985.

И.В.БЕКЕТОВА

г. Белгород

ФРЕЙМОВАЯ СЕМАНТИКА ГЛАГОЛОВ ПРИОБРЕТЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Когнитивная лингвистика как наука выделяет целый цикл лингвистических проблем, связанных с обеспечением языковой системой выполнения гносеологической функции. Среди этих проблем особо выделяются своей значимостью вопросы, относящиеся к механизмам систематизации и представления знаний. Разработанное в когнитивной психологии и когнитивной лингвистике понятие о фреймах как структурах для представления и хранения знаний являются весьма плодотворными в решении этих проблем [Беляевская, 1994].

Привлечения фреймовой семантики позволяет изучить языковые и когнитивные особенности формирования значения глаголов приобрете-

ния, а также выявить основания их семантической общности и факторы, обуславливающие их разнообразие.

Решение намеченных задач требует обращения к понятию лексического значения глагола, учитывающего когнитивные основания языковой способности человека. Проведенный нами анализ разнообразных подходов к определению понятия „лексическое значение глагола”, позволил нам остановиться на определении Р.Шенка. Мы разделяем понимание лексического значения как особым образом организованного блока знаний об обозначаемом, фиксируемого посредством языковой формы. Лексические значения не узкий набор признаков, необходимых для идентификации некоторого класса объектов, но весь комплекс знаний, стоящий за обозначаемым (в том числе и имплицитно содержащиеся моменты, например, способ приобретения). Иначе говоря, лексикон тесно связан с прочими нашими знаниями и неотделим от них [Шенк и др., 1989].

Анализируя глаголы, обозначающие приобретение, можно обнаружить разную степень очевидности выраженности приобретения, что соответствует иерархической структуре фрейма. Эта особенность делает возможным выделение ядерных элементов фрейма „приобретение”, к которым относятся глаголы, номинирующие собственно приобретение (такие как *get, acquire, gain, obtain*) и периферийных, где располагаются лексические единицы с менее явной представленностью понятия приобретения (такие как *win, earn, procure, secure, derive, draw, make, score*). Таким образом, фрейм „приобретение” может быть вербализован с помощью средств языка, отражая особенности естественных моделей структурирования знаний.

Выделение ядерных и периферийных элементов, активизирующих фрейм „приобретение” основывается на отношении языковых единиц к окружающей действительности (т.е. семантически). В качестве основного языкового механизма активизации фрейма „приобретение” выступает связь глагола с определенными типами субъекта и объекта. Так, семантический признак „приложение/отсутствие усилий” субъекта-приобретателя в выполнении действия с одной стороны, и семантика существительных в позиции объекта-приобретаемого с другой, детерминируют преднамеренный или непреднамеренный характер действия обозначаемый глаголами приобретения.

Возможность глаголами приобретения обозначать преднамеренное действие реализуется в результате деятельности субъекта, специально направленной на приобретение объектов: ...and he worked with all his power to gain the credit (E.Mowat). Деятельность субъекта, связанная с погашением признака „приложение усилий” обеспечивает глаголам приобретения обозначать непреднамеренные действия: He got servitude for his life (S.Crane). Анализируя семантическую структуру ядерных глаголов, активизирующих фрейм „приобретение”, можно сделать вывод, что верификация их значений определяется валентностью глаголов на объекты по-

ложительной оценки по отношению к интересам субъекта, благодаря чему достигается семантическое согласование смысловых компонентов.

Актуализация фрейма „приобретение” периферийными глаголами происходит в условиях, когда при активизации мыслительного образа используются существительные той же семантики в позиции объекта-приобретателя, которые участвуют в репрезентации фрейма ядерными глаголами (ср., например, *get money — make money, earn money*). Во-первых, зная способность ядерных глаголов сочетаться с существительными положительной семантики, можно восстановить типичное для периферийных глаголов согласование функции со своими аргументами: *I'm sure Alex has the ability to win a scholarship (V.Cowie); He had certainly earned the privilege (E.V.Lustbaden)*. Если существительное в позиции объекта не принадлежит указанным типам, оно не функционирует в качестве приобретаемого и актуализация концепта „приобретение” в глаголах становится менее вероятной. Так, в примере: *I was winning my daily battle with the tormented mind (Jh.Mortimer)* наблюдается переход фрейма „приобретение” к фрейму „одерживать победу”, и глагол *win* становится компонентом нового фрейма.

Другой путь актуализации фрейма „приобретение” периферийными элементами заключается в том, что при обращении к фрейму можно использовать некоторые векторы связи, типичные для обозначенного действия, т.е. определить тот объект, с которым действие может быть связано самой естественной и непосредственной связью чисто онтологически, например: *earn — money, score — points* и т. д.

Таким образом, сближение периферийных глаголов с ядерными глаголами фрейма „приобретение” обнаруживается по линии активной преднамеренной деятельности, требующей усилий для достижения результата или по линии непреднамеренной деятельности без приложения усилий. Отличия же между этими глаголами заключаются в выборе способов получения приобретаемых объектов. Высказывания с периферийными глаголами могут обозначать различные ситуации приобретения, развивая, тем самым, специализированные значения.

Сравнение ядерных и неядерных глаголов, анализ элементов их сходства и отличия проливает свет на особенности формирования синонимических рядов, подчиненные определенным законам иерархии, основанные на принципе взаимозависимости таких параметров, как усложнение и расширение комбинаторики для ядерных глаголов и упрощение фрейма, сужение комбинаторики и, как следствие, развитие частных, специализированных значений для неядерных глаголов.

Таким образом, изучение семантических особенностей глаголов приобретения показало их неоднородность, определяемую наполняемостью фрейма облигаторными и необлигаторными компонентами, и свидетельствует о сложности его структуры. Представление о подобной струк-

туре фрейма делает возможным обозначение приобретения единицами, не имеющими данного компонента в своей семантике, что служит опорой мысли при обозначении ситуации приобретения периферийными единицами, представляющими явление приобретения в его целостности.

Литература

1. Беляевская Е.Г. Когнитивные основания изучения семантики слова // Структуры представления знаний в языке. — М.: РАН, 1994. — С.87-110.
2. Шенк Р., Биренбаум Л., Мей Дж. К интеграции семантики и прагматики // Новое в зарубежной лингвистике. — Вып.24. — М.: Прогресс, 1989. — С.32-47.

В.Н.БУТОВ
г.Запорожье

МАКРОСКОПИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ИССЛЕДОВАНИЮ ЯЗЫКА

Чем больше дифференцируется наука, тем большее значение обретает поиск унифицирующих принципов, позволяющих должным образом подходить к исследованию её частей [Хакен, 1991, 21]. Для наиболее полного описания любого языка на элементарном уровне необходимо такое количество данных, которое в настоящее время человек не в состоянии обработать. Возникает необходимость „сжатия” данных в целях экономии мышления. Для философских школ Древней Греции характерно было предположение, что часть всегда проще целого, что, изучив каждую из частей, можно понять свойства целого. Однако сначала общественные науки, а потом и точные пришли к выводу о необходимости целостного, системного анализа многих объектов. Язык как целое обладает свойствами, которых нет ни у одной из его частей. Здесь нельзя утверждать, что целое сложнее части, оно совсем другое.

Сложные системы можно исследовать на различных уровнях. Например, любое животное можно рассмотреть на макроскопическом уровне, исследуя его поведение в окружающей среде, или на микроскопическом, определяя химический состав ДНК [Хакен, 1991, 21]. Макроскопический подход к исследованию языка позволит достигнуть сжатия информации, т.к. рассматриваются не индивидуальные микроскопические данные отдельного языка, а глобальные свойства целых групп языков либо языковых структурных частей. Цель исследования на макроскопическом уровне — установление соотношений между различными макроскопическими величинами, существующими в любом языке, не соотносенными ни к биологическому виду, ни к социосистеме. Эти соотношения — следствие микроскопических событий, которые, возможно, изучены только частично.

При подходе к исследованию языка на макроскопическом уровне возникает сложность в поиске соответствующих величин для описания его свойств. В настоящее время классический подход к исследованию